

## SPRÅKPOLITISKA RIKTLINJER FÖR ARCADA

- Svenska i Finland är - och måste förbli - ett komplett samhällsbärande språk.
- Svenska i Finland är en del av det svenska riksspråket.
- Det bästa sättet att vårda språket är att använda det.
- Att arbeta för ett språk betyder inte att arbeta mot ett annat.

*Fyra ledstjärnor (Tänk om... Svenska språknämndens förslag till ett handlingsprogram för svenskan i Finland. 2003)*

### 1. ARCADA – EN SVENSK HÖGSKOLA

Högskolans verksamhetstillstånd och allmänna språkkrav

Enligt statsrådets beslut om tillstånd för yrkeshögskola 11.12.2014 är Arcadas undervisnings- och examensspråk svenska. Verksamhetstillståndet fastställer också Högskolans utbildningsansvar:

- Yrkeshögskoleexamen inom kultur (kulturproducent (YH) och medianom (YH))
- Yrkeshögskoleexamen inom företagsekonomi (tradenom (YH))
- Yrkeshögskoleexamen inom teknik (ingenjör (YH))
- Yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsoområdet (sjukskötare (YH), hälsovårdare (YH), barnmorska (YH), förstavårdare (YH), ergoterapeut (YH), fysioterapeut (YH), socionom (YH))
- Yrkeshögskoleexamen i idrott (idrottsinstruktör (YH)).

Utbildningsansvaret definierar en skyldighet att erbjuda utbildning för Bachelorexamen, och en rättighet att ge utbildning för Masterexamen.

Utbildningsansvaret tillsammans med examensspråket innebär att alla utbildningar på BA-nivå bör ges på svenska. Det står fritt för Högskolan att ge utbildning också på engelska. Samma bindande språkkrav gäller inte utbildning för Masterexamen.

Inhemska studenter som utexamineras från en yrkeshögskola i Finland ska ha sådana kunskaper i de inhemska språken och minst ett främmande språk att de lagstadgade kraven fylls. De lagstadgade kraven förutsätter att studenten genom ett språkgranskat och godkänt mognadsprov visat sig inneha utmärkta kunskaper i sitt officiella skolbildningsspråk. I det andra inhemska språket ska studenten ha goda eller nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper. De lagstadgade kraven förutsätter att studentens språkkunskaper även omfattar ett branschbetonat yrkesspråk på modersmålet, det andra inhemska språket och minst ytterligare ett europeiskt språk, som i allmänhet är engelska.

Ett såspråkgranskat och godkänt mognadsprov och godkända kurser i det andra inhemska språket på minst nivå B 1 på CEFR-skalan ger utexaminerade med någotdera av de inhemska språken som skolbildningsspråk den officiella språkliga kompetens som enligt lagen (424/03 6 §) och förordningen (1129/14 7 §) förutsätts av den som avlägger examen vid en yrkeshögskola. Kompetensen bedöms som god eller nöjaktig. Skriftlig och muntlig kompetens utvärderas separat.

Studenter som fått sin skolbildning på Åland eller i utlandet kan anhålla om dispens från nivåkraven i finska, men skall då avlägga en lika stor studiehelhet på finska på en mindre krävande nivå. Den som beviljas dispens från nivåkraven i finska uppnår inte den språkkompetens som krävs av offentligt anställda.

## 2. ALLMÄNNA SPRÅKPOLITISKA RIKTLINJER

I Arcadas strategi har Högskolans uppdrag och vision formulerats:

**Uppdrag:** Arcada är en svensk högskola för ett tvåspråkigt Finland som ger behovsorienterad professionsutbildning och som bedriver tillämpad forskning.

**Vision:** Nyttänkande för hållbar samhällsutveckling

En livskraftig tvåspråkighet och en nordisk orientering ligger i hela nationens intresse. Rötterna för kulturarv, samhällsskick och rättssystem finns i vår nordiska historia. En betydande del av det finländska näringslivet globaliseras via Skandinavien. Arcada ser som sitt uppdrag att arbeta för ett tvåspråkigt Finland, för en nordisk inriktning och en aktiv internationalism. Arcadas referensram är den tvåspråkiga miljön i huvudstadsregionen.

Arcadas kommunikationsspråk inom Norden är i första hand svenska. Högskolan skall också kunna kommunicera på finska (i Finland) och på engelska (internationellt). Oberoende av språk skall kommunikationen ha hög språklig kvalitet.

I Arcadas officiella kommunikation på engelska används brittisk engelska.

### Förvaltningspråk

Högskolans förvaltnings- och interna kommunikationsspråk är svenska.

### Informationsspråk

Högskolan informerar på svenska om sin verksamhet och, då målgruppen är mottagare med annan språkbakgrund än svenska eller finska, också på engelska. Vid behov kan också andra språk användas.

Högskolans webbplats ger heltäckande information på svenska, finska och engelska.

## 3. UTBILDNINGSVERKSAMHETEN

### Bachelorutbildning/svensk utbildning

För samtliga Bachelorexamina för vilka Högskolan har ett utbildningsansvar ges utbildning på svenska. För utbildning på svenska gäller följande:

- Sökande som inte fått sin skolutbildning på svenska, danska eller norska eller avlagt finländsk studentexamen med svenska som andra inhemska språk, skall kunna påvisa tillräckliga kunskaper i svenska.
- Utbildningen sker huvudsakligen på svenska. En del studiehelheter kan ges på engelska och i särskilda fall på ett tredje språk. För undervisning som ges på annat språk än svenska eller engelska, bör läraren förvissa sig om att samtliga deltagare kan tillägna sig undervisningen. Detta gäller också för nätbaserad undervisning.

- Handledning ges huvudsakligen på svenska.
- Kurslitteratur och övrigt studiematerial skall i tillräcklig utsträckning vara på svenska. Obligatoriskt studiematerial skall vara på svenska eller engelska eller alternativt på ett tredje språk förutsatt att samtliga studenter kan tillägna sig materialet.
- Examensarbetet skrivs på svenska och är en offentlig handling (publiceras på Theseus). Prefekt kan ge en student rätt att skriva examensarbetet på ett annat språk. Om examensarbetets språk är ett annat än svenska, norska eller danska skall ett längre sammandrag, motsvarande ca 10% av arbetets omfattning, sammanställas på svenska.
- Mognadsprovet skrivs under övervakning och skall för studenter som gått i skola i Finland skrivas på det officiella skolbildningsspråket. Mognadsprov på svenska och finska språkgranskas.

## **Bachelorutbildning/engelsk utbildning**

Arcada ger också utbildning på engelska för Bachelorexamen. För utbildning på engelska gäller:

- Alla studenter som söker in till ett engelskspråkigt program i Arcada testas i engelska både i tal och skrift. Avsikten är att bedöma studentens språknivå är sådan (minimum B2 på den europeiska CEFR skalan) att studenten har förutsättningar att tillgodogöra sig undervisningen.
- Sökande till Nursing, med annat skolbildningsspråk än svenska, finska, danska eller norska testas i någotdera av de inhemska språken, som ska vara på miniminivå B1 på den europeiska CEFR-skalan.
- Utbildningen sker huvudsakligen på engelska. Språket kan för enskilda studiehelheter vara ett annat, förutsatt att samtliga deltagande studenter kan tillägna sig undervisningen. Detsamma gäller kurslitteratur och övrigt studiematerial.
- Handledning ges huvudsakligen på engelska.
- Examensarbetet skrivs på engelska och är en offentlig handling (publiceras på Theseus). Prefekt kan i enskilt fall ge en student rätt att skriva examensarbetet på ett annat språk, i vilket fall ett längre sammandrag skall sammanställas på engelska.
- Mognadsprovet skrivs under övervakning på det officiella skolbildningsspråket för studenter som gått i skola i Finland eller på examensarbetets språk. Mognadsprov på svenska och finska språkgranskas.

## **Masterutbildning**

Utbildning för Masterexamen ges på svenska eller engelska.

- För sökande till Masterutbildning gäller samma språkkrav som för sökande till Bachelorutbildning.
- Utbildningen sker i huvudsak på utbildningsprogrammets språk. Inom svensk Masterutbildning kan inslaget av engelska vara större än inom Bachelorutbildningen, för att stöda internationaliseringen.

- Examensarbetet skrivs på utbildningens språk och är en offentlig handling (publiceras på Theseus). Prefekt kan i enskilt fall ge en student rätt att skriva examensarbetet på ett annat språk, i vilket fall ett längre sammandrag skall sammanställas på utbildningens huvudspråk.

## **Fortbildning**

Fortbildning (inklusive specialiseringsstudier) ges på svenska eller engelska, eller på något annat språk beroende på efterfrågan.

Allmänt

Inom all utbildning beaktas utbytesstudenternas särskilda behov.

## **4. PERSONAL**

### **Undervisande och forskande personal**

- Högskolan har tillräckligt många lärare med god förmåga att undervisa på svenska och engelska så att utbildningen håller hög substantiell och språklig kvalitet oberoende av undervisningsspråk.
- Samtliga lärare och forskare bör inhämta tillräckliga kunskaper i svenska och engelska för att kunna delta i Högskolans verksamhet och kommunicera med studenterna.
- Arcada uppmuntrar och stöder en höjning av lärarnas språkliga kompetens.

### **Administrativ personal**

- För den administrativa personalen gäller till tillämpliga delar vad som sägs ovan om den undervisande och forskande personalen.

Dessa Riktlinjer ersätter Arcadas tidigare språkpolicy från år 2011.

**Arcadas språkpolitiska riktlinjer har fastställts i Arcadas styrelse den 30 maj 2016**